

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Rozwoju Regionalnego

2006/2018(BUD)

13.9.2006

OPINIA

Komisji Rozwoju Regionalnego

dla Komisji Budżetowej

w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy
2007
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Sekcja 3 - Komisja

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Marian Harkin

PA_NonLeg

WSKAZÓWKI

Komisja Rozwoju Regionalnego zwraca się do Komisji Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. wzywa Komisję do przedłożenia wymaganych dokumentów i do wszczęcia jak najpilniej procedur, aby umożliwić przeznaczenie środków na artykuł 13 03 12 - Międzynarodowy Fundusz na rzecz Irlandii - w roku budżetowym 2007; wzywa również Komisję do doprecyzowania podstawy prawnej programu PEACE i wkładu Unii Europejskiej na rzecz Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii;
2. uważa, że kwoty zapisane we wstępnym projekcie budżetu na politykę regionalną stanowią absolutne minimum i wzywa w związku z tym o zachowanie lub, tam gdzie to konieczne, przywrócenie, kwot ze wstępnego projektu budżetu;
3. pragnąłby, aby w projekcie budżetu na rok 2007 szczególna uwaga została zwrócona na małe i średnie przedsiębiorstwa, jak również na mikroprzedsiębiorstwa, ze względu na zasadniczą rolę, jaką odgrywają one w rozwoju regionów europejskich.

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Rok 2007 jest pierwszym rokiem nowego okresu programowania i wszystkiego co się z tym łączy w zakresie ustalenia i akceptacji programów krajowych i planów finansowych na kolejne lata. Należy podkreślić, że Unia Europejska, a zwłaszcza Parlament, wielokrotnie podkreślała konieczność szybkiego osiągnięcia satysfakcjonującego zakończenia negocjacji w sprawie Porozumienia międzyinstytucjonalnego i perspektywy finansowej, tak aby proces planowania w państwach członkowskich mógł zostać rozpoczęty i zakończony w rozsądnym okresie, unikając dzięki temu powtórki opóźnień i strat, jakie wszyscy ponieśli w 1999 r.¹

Biorąc jednak pod uwagę przedłużające się negocjacje w sprawie PMI, które na szczęście już się zakończyły, daleko nam jednak do pewności, że możemy uniknąć opóźnień. Jeśli do nich dojdzie, należy podkreślić na tym etapie, że Parlament współpracował zarówno z Radą jak i Komisją w sposób przykładowy mimo początkowych rozczarowań spowodowanych trudnymi konkluzjami grudniowego szczytu Rady UE.

Rok 2007 będzie trudny dla wszystkich, gdyż Unia z trudem próbuje ożywić swą gospodarkę jednocześnie się powiększając i, prawdopodobnie, wchłaniając dwa kolejne kraje, których poziom ekonomiczny i społeczny bardzo odbiega od poziomu, na jakim znajduje się obecnie Unia.

Parlament zgadza się z opinią szczytu Rady Europejskiej², że „środki na rok 2007 powinny odzwierciedlać rzeczywiste i dobrze określone potrzeby”. W opinii sprawozdawczyni jedyną instytucją, która ma dostęp do wszystkich kryteriów niezbędnych do określenia

¹ Pierwszy rok okresu programowania 1999-2006.

² Projekt konkluzji Rady w sprawie wytycznych budżetowych na rok 2007 (6671/06, 1 marca 2006 r.)

„rzeczywistych i dobrze określonych potrzeb” jest Komisja Europejska. Ani Parlament, ani Rada, ani też poszczególne państwa członkowskie, nie mają informacji lub instrumentów i ogólnego zarysu koniecznego do oceny tych potrzeb.

W związku z tym, aby zapewnić, że pragnienie Rady, z którym zgadzają się wszystkie trzy instytucje, czyli aby „budżet UE na 2007 r. zapewniał środki wystarczające do skutecznego i efektywnego wprowadzenia w życie rozmaitych polityk UE”¹, został spełniony, proponuję, aby kwoty przedstawione w początkowym wniosku Komisji zostały utrzymane.

➤ FUNDUSZE STRUKTURALNE:

Dokonując porównania zobowiązań na rok 2006 i na rok 2007 należy pamiętać o zmianach, które zaszły w ramach finansowych. W nowym okresie programowania fundusze strukturalne zawierają tylko EFRR² i EFS³, podczas gdy w poprzednich okresach obejmowały one także Sekcję Orientacji EFOGR oraz IFOR, które teraz stanowią część nowego działu 2. Komisja oświadcza nam jednak we wstępnym projekcie budżetu⁴, że całkowita kwota zobowiązań na 2007 r. wzrośnie o 14,8% w porównaniu z rokiem 2006⁵. Wzrost ten wynika ze zwiększenia zobowiązań dla nowych państw członkowskich i prognoz dla Bułgarii i Rumunii. W ten sposób nowe i kandydujące państwa członkowskie otrzymują 70% funduszu spójności, podczas gdy dawna „piętnastka” UE odnotowuje znaczny spadek środków z funduszu spójności⁶.

Trwające rozszerzanie ma więc wpływ na wiele regionów i państw członkowskich, które z powodu efektu statystycznego nie kwalifikują się już do otrzymywania pomocy na tym samym poziomie, jaką otrzymywały podczas poprzedniego okresu programowania. Te tzw. regiony przejściowe będą zatem otrzymywały w 2007 r. 80% ich dawnych należności⁷.

➤ FUNDUSZ SPÓJNOŚCI:

W kontekście reformy rozporządzeń regulujących funkcjonowanie funduszy strukturalnych, fundusz spójności podlega znacznym zmianom mającym na celu uproszczenie programowania, wyjaśnienie roli Komisji i państw członkowskich w zakresie zarządzania i kontroli finansowej. Rozporządzenie ogólne nr 1086/2006 przewiduje, że fundusz przyczynia się do konwergencji mniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów poprzez udział finansowy w programach operacyjnych celu konwergencji. Interwencje funduszu spójności są wtedy włączane do wieloletniego programowania funduszy strukturalnych, w tym również duże projekty⁸.

Rozszerzenie obszaru interwencji było konieczne w kontekście rozszerzenia, gdyż wszystkie dziesięć nowych państw członkowskich kwalifikuje się do funduszu spójności i wszystkie wymagają szczególnej pomocy. Trwały rozwój związany z wydajnością energetyczną, energią odnawialną lub innymi przyjaznymi środowisku działaniami ma pierwszorzędne

¹ Projekt konkluzji Rady w sprawie wytycznych budżetowych na rok 2007 (6671/06, 1 marca 2006 r.)

² Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego.

³ Europejski Fundusz Społeczny.

⁴ Tom 0.

⁵ Preliminarz Komisji Europejskiej dok. 1 działy wieloletnich ram finansowych.

⁶ 24%.

⁷ Kwota będzie stopniowo redukowana na przestrzeni siedmioletniego okresu.

⁸ źródło COM(2004)094.

znaczenie. Jeśli chodzi o transport, możliwości realizacji wspólnotowej polityki transportowej wykraczające poza poprzednie ograniczenia TENs, uległy znacznemu zwiększeniu. W ten sposób działania pobudzające rozwój transportu intermodalnego, śródlądowych dróg wodnych, lepsze plany zarządzania ruchem kolejowym, drogowym i powietrznym, mogą być finansowane przez fundusz. Wszystkie te obszary interwencji są zgodne z priorytetami określonymi w Lizbonie i Goeteborgu, które pozostają oczywiście priorytetowymi celami obecnego okresu programowania, a ich konsekwencje budżetowe są uwzględnione dzięki znacznemu wzrostowi środków w budżecie na 2007 r¹.

➤ **PROGRAM POKOJOWY DLA IRLANDII PÓŁNOCNEJ I MIĘDZYNARODOWY FUNDUSZ NA RZECZ IRLANDII:**

Punkt 49 konkluzji Rady Europejskiej stwierdza, że „Rada Europejska przyjmuje istnienie bieżących trudności w procesie pokojowym w Irlandii Północnej i wspiera wysiłki obu rządów mające na celu ponowne ustanowienie zdecentralizowanych instytucji. Aby wesprzeć te wysiłki, Rada Europejska wzywa Komisję do przeanalizowania możliwości dostosowania interwencji w ramach programu PEACE II i Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii z tymi stanowiącymi część innych programów w ramach funduszy strukturalnych, które zostaną zakończone w 2006 r., z uwzględnieniem implikacji dla warunków finansowych.”

Mimo różnych procedur i władz odpowiedzialnych za zarządzanie między działaniami finansowanymi z Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii i działaniami finansowanymi przez program unijny PEACE zachodzi synergia. Dla obydwu organizacji ważne jest unikanie dublowania wysiłków lub podwójnego finansowania. Wobec braku podstawy prawnej dla przyznania pieniędzy Międzynarodowemu Funduszowi na rzecz Irlandii podczas roku budżetowego 2007 Komisja nie mogła przeznaczyć środków budżetowych we WPB i dlatego pozostawiono zapis „pm”. Komisja przygotowuje jednak niezbędne dokumenty i rozporządzenia, aby zaradzić tej sytuacji w najbliższej przyszłości. Przewidziane na 2007 r. płatności sięgają 15 mln euro - jest to kwota która będzie przeznaczana na ten cel corocznie podczas całego okresu.

Artykuł 13 03 02 „Specjalny program na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii” nie zawiera zobowiązań na budżet 2007 r. i posiada tylko zapis „pm”. Przewidziane na ten artykuł płatności wynoszą **50 000 000 euro**.

Zgodnie jednak z decyzją Rady Europejskiej z grudnia 2005 r. przeznaczono 200 mln euro na program PEACE na przestrzeni siedmioletniego okresu. W budżecie na 2007 r. przeznaczono na niego **30 244 428 euro** w artykule 13 03 17 (PEACE). Przewidywane w 2007 r. płatności z tego artykułu wyniosą **4 496 913 euro**.

Podsumowując: Połączone środki Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii - PEACE III w 2007 r. wyniosą **50 000 000² + 4 496 913³ + 15 000 000 euro** środków na pokrycie płatności (w sumie 69 496 913 euro). Zobowiązania na program PEACE wynoszą 30 244 428 euro. 15 000 000 euro zostanie przeznaczonych na Międzynarodowy Fundusz na rzecz

¹ W tym środki dla Bułgarii i Rumunii.

² Budżet na rok 2006.

³ Budżet na rok 2007.

Irlandii jako wkład UE w 2007 r.

- **Zobowiązania pozostające do spłaty (RAL):** Komisja twierdzi, że „ w poddziale 1b całkowity budżet płatności obejmuje 4 składniki - zaliczki związane z zobowiązaniami w ramach nowych ram finansowych; zwroty na pokrycie RAL w programach funduszy strukturalnych 2000-2006; końcowa kwota na pokrycie zaległych zobowiązań (RAL) za programy sprzed 2000 r.; oraz płatności na fundusz spójności. We wszystkich przypadkach RAL na programy Sekcji Orientacji EFOGR i programy IFOR na okres 2000-2006 i okresy wcześniejsze podlegają teraz działowi 2.”¹

Podsumowując, sprawozdawczynie zaleca, aby komisja poparła jej propozycję utrzymania poziomu środków proponowanego przez Komisję Europejską we WPB, oraz aby Komisja Budżetowa przyjęła konieczne poprawki w proponowanym kształcie.

¹ Preliminarz Komisji na 2007 r. (przygotowanie wstępnego projektu budżetu na 2007 r.) Dokument I.

| | | | | | | |
|----------|--|---------------------------|------------|------------------|------------|----------------------------|
| 13 03 12 | Community contribution to the International Fund for Ireland | 2006 Budget 15 000 000 | 15 000 000 | 2007 PDB p.m. | 15 000 000 | Difference - 15 000 000 |
|----------|--|---------------------------|------------|------------------|------------|----------------------------|

| Budget Line and Title | | 2006 Budget | | 2007 PDB | | Difference | |
|-----------------------|--|----------------|----------------|------------|----------------|-----------------|----------------|
| 13 01 04 01 | European Regional Development Fund (ERDF) — Expenditure on administrative management | 13.100.000 | 13.100.000 | 13.100.000 | 13.100.000 | | |
| 13 01 04 03 | Cohesion Fund (CF) — Expenditure on administrative management | 4.950.000 | 4.950.000 | 4.950.000 | 4.950.000 | | |
| 13 03 01 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (2000 to 2006) | 17.517.005.689 | 14.446.709.721 | p.m. | 12.726.229.309 | -17.517.005.689 | -1.720.480.412 |
| 13 03 02 | Completion of the special programme for peace and reconciliation in Northern Ireland and the border counties of Ireland (2000 to 2006) | 17.080.000 | 72.796.901 | p.m. | 50.000.000 | -17.080.000 | -22.796.901 |
| 13 03 03 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 1 (prior to 2000) | p.m. | 27.150.888 | p.m. | 35.000.000 | | 7.849.112 |
| 13 03 04 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (2000 to 2006) | 3.039.945.977 | 2.802.509.908 | p.m. | 3.620.643.555 | -3.039.945.977 | 818.133.647 |
| 13 03 05 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Objective 2 (prior to 2000) | p.m. | 11.373.257 | p.m. | 6.000.000 | | -5.373.257 |
| 13 03 06 | Completion of URBAN (2000 to 2006) | 134.267.691 | 85.322.361 | p.m. | 131.241.283 | -134.267.691 | 45.918.922 |
| 13 03 07 | Completion of earlier programmes — Community initiatives (prior to 2000) | p.m. | 15.763.812 | p.m. | 5.000.000 | | -10.763.812 |
| 13 03 08 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovative measures (2000 to 2006) | 45.113.067 | 99.750.000 | p.m. | 70.000.000 | -45.113.067 | -29.750.000 |
| 13 03 09 | Completion of European Regional Development Fund (ERDF) — Technical assistance and innovation measures (prior to 2000) | p.m. | 479.982 | p.m. | 500.000 | | 20.018 |
| 13 03 10 | Completion of other regional measures | - | - | - | - | | |
| 13 03 11 | Completion of the programme for the modernisation of the textile and clothing industry in Portugal | - | - | - | - | | |

| Budget Line and Title | | 2006 Budget | | 2007 PDB | | Difference | |
|--------------------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| 13 03 13 | Completion of Interreg III Community initiative (2000 to 2006) | 1.156.863.141 | 819.527.006 | p.m. | 966.618.983 | -1.156.863.141 | 147.091.977 |
| 13 03 14 | Support for regions bordering candidate countries — Completion of earlier programmes (2000 to 2006) | - | p.m. | - | p.m. | | |
| 13 03 15 | Financial assistance to create an SME organisation to improve networking skills | 500.000 | 250.000 | p.m. | p.m. | -500.000 | -250.000 |
| 13 03 16 | European Regional Development Fund (ERDF) — Convergence | 0 | 0 | 20.713.696.132 | 3.048.644.731 | 20.713.696.132 | 3.048.644.731 |
| 13 03 17 | European Regional Development Fund (ERDF) — PEACE | 0 | 0 | 30.244.428 | 4.496.913 | 30.244.428 | 4.496.913 |
| 13 03 18 | European Regional Development Fund (ERDF) — Regional Competitiveness | 0 | 0 | 5.349.761.046 | 596.004.134 | 5.349.761.046 | 596.004.134 |
| 13 03 19 | European Regional Development Fund (ERDF) — European Territorial Cooperation | 0 | 0 | 1.110.410.848 | 170.883.799 | 1.110.410.848 | 170.883.799 |
| 13 03 20 | European Regional Development Fund (ERDF) — Operational technical assistance | 0 | 0 | 55.056.904 | 22.022.762 | 55.056.904 | 22.022.762 |
| 13 04 01 | Cohesion Fund — Completion of previous projects (prior to 2007) | 6.027.132.110 | 3.500.550.000 | p.m. | 3.250.000.000 | -6.027.132.110 | -250.550.000 |
| 13 04 02 | Cohesion Fund | 0 | 0 | 7.116.881.844 | 1.691.967.816 | 7.116.881.844 | 1.691.967.816 |
| 13 05 03 01 | Cross-border cooperation (CBC) — Contribution from Heading 1-b | 0 | 0 | p.m. | p.m. | | |
| 19 08 02 02 | Cross-border cooperation (CBC) contribution from Heading 1b (Regional Policy) | 0 | 0 | p.m. | p.m. | | |
| Total Sub-Category 1.2: | | 39.617.755.634 | 31.732.440.496 | 45.486.558.504 | 37.790.265.808 | 5.868.802.870 | 6.057.825.312 |
| ... as % of total budget | | 32,19% | 26,31% | 36,87% | 29,80% | | |
| Total Category 1: | | 47.507.931.319 | 39.162.459.075 | 54.282.662.015 | 44.733.790.319 | 6.774.730.696 | 5.571.331.244 |
| ... as % of total budget | | 38,60% | 34,94% | 42,80% | 35,27% | | |

PROCEDURA

| | |
|---|--|
| Tytuł | Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 - Sekcja 3 - Komisja |
| Numer procedury | 2006/2018(BUD) |
| Komisja przedmiotowo właściwa | BUDG |
| Komisja wyznaczona do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu | REGI |
| Ściszejsza współpraca – data ogłoszenia na posiedzeniu | - |
| Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania | Marian Harkin 2.5.2006 |
| Poprzedni sprawozdawca | - |
| Rozpatrzenie w komisji | 11.7.2006 |
| Data zatwierdzenia | 11.9.2006 |
| Wynik głosowania końcowego | +: 38 -: 1 0: 4 |
| Posłowie obecni podczas głosowania końcowego | Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe García Pérez, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Bernard Poignant, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Oldřich Vlasák |
| Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego | Jan Březina, Ole Christensen, Brigitte Douay, Den Dover, Richard Falbr, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech, Richard Seeber, László Surján, Paavo Väyrynen |
| Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego | Joost Lagendijk, Bart Staes, Hannu Takkula, Thomas Wise |
| Uwagi (dostępne tylko w jednym języku) | |